

# Okoljska izjava 2010

EMAS Dopolnitev okoljske izjave družb  
Gorenje, d.d. in Gorenje I.P.C., d.o.o.  
za leto 2010

**gorenje**

A stylized graphic illustration featuring several green leaves of varying shades and sizes, some overlapping. To the right, there are blue water droplets of different sizes, some appearing to fall or splash. The background consists of soft, light green and blue gradients, creating a clean and modern aesthetic.



Velenje, julij  
2011

# Vsebina

1	Izjava o verodostojnosti okoljskih podatkov .....	4
2	Predstavitev družb .....	5
3	Obseg dejavnosti družb .....	6
4	Razvoj .....	7
5	Ocena primernosti okoljske politike .....	10
6	Prepoznavanje okoljskih vidikov in ocenjevanje vplivov na okolje .....	10
7	Učinkovitost ravnanja z okoljem .....	13
7.1	Izpolnjevanje izvedbenih ciljev v Gorenju, d.d. ....	13
7.1.1	Lokacija Velenje .....	13
7.1.2	Lokacija Rogatec .....	13
7.1.3	Lokacija Šoštanj .....	14
7.2	Izpolnjevanje izvedbenih ciljev v Gorenju I.P.C., d.o.o. ....	14
7.2.1	Lokacija Velenje .....	14
7.2.2	Lokacija Šoštanj .....	15
8	Izvedbeni cilji za leto 2011 .....	16
8.1	Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d. ....	16
8.1.1	Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Velenje .....	16
8.1.2	Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Rogatec .....	16
8.1.3	Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Šoštanj .....	16
8.2	Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o. ....	17
8.2.1	Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o., lokacija Velenje .....	17
8.2.2	Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o., lokacija Šoštanj .....	17
9	Komuniciranje z zainteresiranimi strankami .....	18
10	Izpolnjevanje zakonskih in drugih zahtev .....	20
11	Izjava okoljskega preveritelja .....	21

# 1 Izjava o verodostojnosti okoljskih podatkov

EMAS okoljska izjava za obdobje od 1.1. do 31.12.2010 zajema poslovanje družb Gorenje, d.d. in Gorenje, I.P.C., d.o.o. in dopolnjuje EMAS okoljsko izjavo družb Gorenje, d.d. in Gorenje I.P.C., d.o.o. za leto 2009. Vsi podatki in dejstva, navedeni v EMAS okoljski izjavi so verodostojni in odražajo dejansko stanje sistema ravnanja z okoljem v obeh družbah.

Matična družba Gorenje, d.d. je v letu 2003 svoje poslovanje prilagodila zahtevam EMAS v skladu z Uredbo EU, št. 761/2006, v letu 2006 pa se je sistemu prilagodila družba Gorenje I.P.C., d.o.o. Delovanje sistema EMAS je v juniju 2010 presojal Slovenski inštitut za kakovost in meroslovje (SIQ) in ugotovil, da sistem ustreza zahtevam Uredbe EU, št. 1221/2009 (Uredba EMAS).

**Mag. Vilma Fece**

*Direktorica področja*

*Varstva okolja ter*

*varnosti in zdravja pri delu*

## 2 Predstavitev družb

### **Dejavnost družbe Gorenje, d.d.**

*Firma:*

Gorenje, gospodinjski aparati, d.d.

*Datum vpisa v sodni register:*

31.12.1997

*Skrajšano ime firme:*

Gorenje, d.d.

*Sedež:*

Velenje, Partizanska 12

*Dejavnost družbe:*

Razvoj, proizvodnja in prodaja gospodinjskih aparatov, informacijske in industrijske opreme

*Šifra dejavnosti:*

27.510 Proizvodnja električnih gospodinjskih naprav

### **Dejavnost družbe Gorenje I.P.C., d.o.o.**

*Firma:*

Gorenje I.P.C., Invalidsko podjetniški center, d.o.o.

*Datum vpisa v sodni register:*

25.6.1991

*Skrajšano ime firme:*

Gorenje I.P.C., d.o.o.

*Sedež:*

Velenje, Partizanska 12

*Dejavnost družbe:*

Razvoj, proizvodnja in prodaja elektrokomponent, grafičnih proizvodov, stiroporne embalaže ter sestava podsklopov za gospodinjske aparate

*Šifre dejavnosti:*

27.330 Proizvodnja vtičnic, stikal in drugih naprav za ožičenje

22.220 Proizvodnja embalaže iz plastičnih mas

18.120 Drugo tiskanje

# 3 Obseg dejavnosti družb

## Dejavnost družbe Gorenje, d.d.

V sistem EMAS so vključene dejavnosti krovne družbe, ki potekajo na lokacijah:

- Velenje, Partizanska 12
- Šoštanj, Primorska c. 6a in Primorska c. 6d
- Rogatec, Cesta 56

Dejavnosti Gorenja, d.d. na lokaciji Velenje potekajo na mešanem področju, ki je namenjeno industrijski, servisni, obrtni in storitveni dejavnosti, v Šoštanju in Rogatcu pa na lokacijah, ki so namenjene industriji in obrti.

Sistem EMAS ne vključuje Gorenje, d.d., program MEKOM, na lokaciji Hrastje 2a, Bistrica ob Sotli, kjer se izvajajo dejavnosti proizvodnje vrat za hladilno-zamrzovalne aparate, ki niso vezane na osnovno dejavnost družbe.

Dejavnost obsega razvoj, proizvodnjo in prodajo gospodinjskih aparatov, informacijske in industrijske opreme. Proizvodna podjetja v okviru matične družbe so:

- program Hladilno-zamrzovalni aparati: hladilniki, zamrzovalne omare in kombinirani aparati
- program Kuhalni aparati: štedilniki na električno in plin, pečice, kuhališča,
- program Pralno-pomivalni aparati: pralni stroji, sušilniki perila, pantry kuhinje
- program MEKOM: metalne in plastične komponente
- program Point: razvoj, proizvodnja in prodaja informacijske opreme
- program INDOP: razvoj, proizvodnja in prodaja industrijske opreme
- program NES: Napredni energetski sistemi
- program SOT: Sanitarno ogrevalna tehnika

Program NES in program SOT sta v fazi vzpostavljanja dejavnosti, to je razvoj in proizvodnja toplotnih črpalk (NES) ter prodaja sanitarno ogrevalne tehnike (SOT).

Gorenje, d.d. je v letu 2010 zaposlovalo povprečno 4398 ljudi, od tega 4030 na lokaciji v Velenju, 164 v Šoštanju in 204 v Rogatcu.

## Dejavnost družbe Gorenje, I.P.C., d.o.o.

V sistem EMAS je vključena dejavnost družbe na lokacijah:

Velenje, Partizanska 12  
Šoštanj, Primorska c. 6d.

Gorenje I.P.C., d.o.o. je družba z omejeno odgovornostjo, ki je v 100-odstotni lasti Gorenja, d.d., ki je tudi edini družbenik. Ustanovljena je bila 1.7.1991; njeno temeljno poslanstvo je zaposlovanje in usposabljanje invalidov, njena vizija pa zadovoljevanje potreb matične družbe ter ostalih kupcev s kakovostnimi proizvodi ter nenehno dvigovanje proizvodnih procesov na višjo razvojno raven.

Proizvodnja Gorenja I.P.C., d.o.o. je v 98 % namenjena programom Gorenja, d.d., povezana je z njihovimi proizvodnimi procesi preko informacijskega sistema SAP. Sistem kakovosti, varstva okolja ter varnosti in zdravja pri delu je integriran v omenjene sisteme Gorenja, d.d., enako velja tudi za področja vzdrževanja, organizacije in informatike.

Dejavnost Gorenja I.P.C., d.o.o. na lokaciji Velenje poteka na mešanem območju, ki je namenjeno industrijski, servisni, obrtni in storitveni dejavnosti. V Šoštanju se Gorenje I.P.C., d.o.o. nahaja v industrijski coni ob Primorski cesti, ki je namenjena industriji in obrti.

Dejavnost podjetja obsega naslednje glavne procese: razvoj in proizvodnjo elektrokomponent, proizvodnjo tiskovin, proizvodnjo embalaže iz ekspaniranega polistirena ter sestavo sklopov za gospodinjske aparate. Proizvodnjo sestavljajo:

- Program embalaže; izdelava embalaže iz ekspaniranega polistirena
- Program storitev: sestava sklopov za gospodinjske aparate
- Program grafike: izdelava navodil za uporabo gospodinjskih aparatov
- Program elektrokomponent: proizvodnja kabelskih setov za gospodinjske aparate

V Gorenju I.P.C., d.o.o. je bilo v letu 2010 zaposlenih povprečno 750 delavcev, od tega 312 invalidov. Na lokaciji Šoštanj je bilo 302, na lokaciji Velenje pa 448 zaposlenih.

Gorenje I.P.C., d.o.o. je v 100-odstotni lasti Gorenja, d.d., ki je tudi edini družbenik. Proizvodnja Gorenja I.P.C., d.o.o. je v 98 % namenjena programom Gorenja, d.d. Z njihovimi proizvodnimi procesi je povezana preko informacijskega sistema. Sistem kakovosti, varstva okolja ter varnosti in zdravja pri delu je integriran v omenjene sisteme Gorenja, d.d., enako velja tudi za področje vzdrževanja, organizacije in informatike.

## 4 Razvoj

### **Pralno-sušilni program**

Glavno gonilo razvoja novih izdelkov v panogi aparatov za dom je doseganje vedno višje energijske učinkovitosti. Pri pralnih strojih so tako na trgu izdelki s 30 % višjo energijsko učinkovitostjo od razreda A, medtem ko je ta odstotek pri sušilnikih še višji (50 %) predvsem zaradi inovativne uporabe toplotne črpalke. Opaziti je tudi rast kapacitet pralnih in sušilnih strojev, pri čemer so trenutno zelo pogosti aparati s kapaciteto osem kilogramov, nekateri proizvajalci pa ponujajo tudi kapaciteto devet kilogramov. Naslednje večje razvojne korake pri pralnih strojih pričakujemo na področju avtomatskega doziranja pralnih sredstev in vode.

V letu 2010 smo nadaljevali z uvajanjem energijsko učinkovitih in uporabniku prijaznih aparatov. Eden takšnih je SteamTech sušilnik perila, ki je bil v prodajni nabor uvrščen spomladi 2010. Gre za nadgradnjo kondenzacijskih sušilnikov. Dodali smo jim funkciji sušenja perila, kombiniranega s parno obdelavo ter samostojno obdelavo perila s paro. Sušenje s paro omogoča bistveno izboljšanje rezultatov, saj se perilo pri tem ne mečka. Programi parne obdelave perila so optimalna predpriprava (vlaženje) perila pred likanjem.

Na trgu smo prvič predstavili pralne stroje z velikim LCD prikazovalnikom, ki omogoča enostaven, pregleden in interaktiven sistem izbiranja in modificiranja izbranega pralnega programa.

Po uveljavitvi nove evropske direktive o deklariranju in označevanju energijske učinkovitosti pralnih strojev decembra 2010 smo predstavili nove apa-

rate z energijsko učinkovitostjo A++ in A+++. Odlikujejo jih izjemne programske, senzorske in mehanske rešitve, ki omogočajo natančno doziranje vode ter optimalno delovanje grelnega elementa in obtočne črpalke. To pa omogoča doseganje odličnih rezultatov pranja perila ob do 30-odstotni zmanjšani porabi energije v primerjavi z najboljšimi aparati predhodnega obdobja.

## Hladilno-zamrzovalni program

Tudi v tem programu je večina inovacij usmerjenih v izboljšanje energijske učinkovitosti aparatov. Tako je denimo po podatkih GFK skupine (link: <http://www.gfk.com/>) več kot petina prodanih hladilnikov na nemškem trgu v razredu A++, medtem ko večji proizvajalci že razvijamo in ponujamo izdelke, ki ustrezajo standardu A+++.

Vse bolj je tudi razviden trend uporabe LED razsvetljave in elektronskih kontrol na hladilnih napravah. Pri slednjih so v ospredju LCD zaslone in zaslone na dotik, nekateri proizvajalci pa so na trg že poslali tudi TFT zaslone (zaslone, ki uporabljajo podobno tehnologijo kot LCD, a zagotavljajo izboljšano kakovost slike). V notranjosti hladilnih naprav je največ novosti na področju različnih posebnih predalnikov – od predala z različno temperaturo, predala, ki ohranja svežino sadja in zelenjave, pa vse do vakuumskega predalnika.

Osvežili smo kolekcijo RETRO aparatov z novimi barvami, ki sledijo modnim trendom. Tako smo kupcem ponudili mladostne funky barvne hladilnike, namenjene mlajši generaciji ter nove VINTAGE barve.

Posebno pozornost smo namenili izdelkom, ki povečujejo uporabnost hladilno-zamrzovalnih aparatov, ter dopolnili kolekcijo izdelkov Gorenje by Ora lito z novejšimi, energijsko varčnejšimi aparati. Energijska učinkovitost je tudi sicer ena najpomembnejših odlik naših izdelkov. V letu 2010 smo z razvojem v to smer nadaljevali in trgu skozi celotno leto ponujali energijsko učinkovite aparate razreda A++ in več.

Za blagovno znamko ATAG smo uvedli nove premijske visoko učinkovite hladilnike s popolno LED osvetlitvijo.

## Kuhalni program

Zadnja leta je predvsem na zahodnoevropskih trgih zaznamoval močan prodor indukcijskih kuhalnih plošč, ki so v letu 2009 dosegle skoraj milijon prodanih enot, pri čemer je bila letna stopnja rasti višja od 20 %. Zadnji razvojni trend na tem področju je indukcija na celotni površini plošče.

Pomemben dejavnik v razvoju kuhalnih aparatov so tudi tako imenovane »samočistilne pečice«, ki s pirolitsko razgradnjo (razgradnja pri visoki temperaturi) oksidirajo nečistoče. Takšne pečice so še zlasti pogoste v Franciji, kjer predstavljajo 65 % prodanih pečic. Tudi na področju kuhalnih aparatov so se na trgu pojavili barvni TFT zaslone, preko katerih lahko uporabniki upravljajo in kontrolirajo aparate.

V 2010 smo nadaljevali z uvajanjem inovativnih rešitev aparatov, povezanih s kuhanjem. Našim kupcem smo predstavili nove samočistilne pirolitične pečice z izboljšanim delovanjem PyrolyseSupreme, ki omogočajo še enostavnejše čiščenje. Na sejmu IFA smo premierno predstavili nov multi-touch barvni prikazovalnik - iChef, ki predstavlja revolucijo v načinu upravljanja pečic oz. omogoča povsem drugačno uporabniško izkušnjo.



Prvič smo predstavili in kupcem ponudili inovativno pečico, ki smo jo razvili skupaj s svetovno znanim oblikovalcem Karimom Rashidom, ki poleg odličnih rezultatov peke omogoča nastavitve barve na zunanjem LED svetlobnem traku MoodLite in s tem popolno prilagoditev uporabnikovim željam in počutju. V okviru kolekcije Gorenje by Karim smo poleg pečice na trg uvedli tudi napo z MoodLite tehnologijo in touch upravljanjem ter premijsko indukcijsko ploščo. V vseh produktnih skupinah smo dodajali izdelke in s tem zapolnjevali dosedanje vrzeli v naši ponudbi.

Razširili smo ponudbo kuhališč z visoko učinkovitimi XtremePower indukcijskimi kuhališči in plinskimi kuhališči z elektronskim upravljanjem na dotik.

V okviru blagovne znamke ATAG smo razširili ponudbo v liniji Matrix z novim inovativnim dizajnom, ki se ujema z vsako kuhinjo. Poleg tega smo lani na trgu prvič ponudili inovativne indukcijske in steklokeramične plošče z intuitivnim Iris Slide Control upravljalnim vmesnikom ter nova plinska kuhališča gas-on-glass z digitalnimi timerji, ki dodatno olajšajo kuhanje. Za nerjavno plinsko kuhališče ATAG MAGNA HG9711MBB smo prejeli prestižno mednarodno nagrado "Red Dot Winner" design award 2010.

V okviru blagovne znamke ATAG smo predstavili tudi indukcijski vok, ki omogoča povsem novo izkušnjo kuhanja z njim.

## Ostali trendi

Pametna vezja, ki so sicer bolj znana na področju IT tehnologije in telekomunikacij, počasi, a vztrajno prodirajo tudi v aparate za dom. Takšna vezja bodo omogočila nove izboljšave na področju energijske učinkovitosti in omogočile nove funkcije nekaterih aparatov.

Konec leta 2010 je v veljavo stopila EU energijska nalepka (Energy label), ki uvaja energijske razrede A+, A++ in A+++ v originalno klasifikacijo (A-G). Uporaba klasifikacije bo postala obvezna za vse proizvajalce v decembru 2011.

Družba Gorenje I.P.C., d.o.o. je bila na področju razvoja vključena k sočasnemu razvoju gospodinjskih aparatov v matični družbi. Skupaj z razvojem KA smo nadaljevali z uporabo ploščatih kablov za krmiljenje in napajanje porabnikov v kahalnem aparatu. Aktivno smo delovali tudi pri razvoju kabelskih vezij za kahalne aparate, ki jih izdelujejo v naši tovarni Mora na Češkem. Tudi letos smo v programu elektro komponent v proizvodnjo uvedli nov visoko zmogljiv stroj FHM Mark II, ki omogoča avtomatizirano proizvodnjo delnih kabelskih vezij, višjo produktivnost in kakovost izdelka, hkrati pa je energijsko bolj učinkovit.

V programu embalaže smo aktivno razvijali embalažo za Combi 750 - nov »basiloidni« način embaliranja. Nadaljevali smo tudi na razvoju embalaže za NGC 600 - tretja faza.

Posebno pozornost smo v Gorenju I.P.C., d.o.o. namenili nadaljevanju posodabljanja delovnih mest z informacijsko podporo, ki omogoča sledljivost vgradnje posameznih komponent in zagotavlja višjo produktivnost in kakovost izdelkov.

## 5 Ocena primernosti okoljske politike

V letu 2007 je bila izdelana združena politika varstva okolja ter varnosti in zdravja pri delu za podjetja Gorenje, d.d., Gorenje I.P.C., d.o.o. ter Gorenje Orodjarna, d.o.o. V letu 2010 je ta politika še vedno ustrezala dejavnostim podjetij.

## 6 Prepoznavanje okoljskih vidikov in ocenjevanje vplivov na okolje

Prepoznavanje dejavnosti, proizvodov in storitev, ki součinkujejo z okoljem, imenujemo okoljski vidiki. Pri analizi okoljskih vidikov upoštevamo vse faze proizvodnega procesa, proizvode in dejavnosti, v normalnem poslovanju, v izrednih pogojih in tudi v primeru izrednih razmer. Pri prepoznavanju posameznega vidika smo upoštevali naslednje kriterije:

- okoljsko politiko in zakonske zahteve,
- mnenje zainteresiranih strank,
- oceno tveganja,
- lastno oceno ter
- oceno v izrednih pogojih in v primeru izrednih dogodkov.

Pri ocenjevanju vplivov na okolje, ki zajema vsako spremembo okolja, bodisi ugodno ali neugodno, in v celoti ali delno izvira iz dejavnosti, proizvodov in storitev v Gorenju, d.d. in Gorenju, I.P. C., smo upoštevali:

- neposredne vplive, ki predstavljajo neposredne posledice lastnih dejavnosti in ima nad njimi podjetje neposreden nadzor ter
- posredne vplive, to je učinke, ki jih neposredno povzročajo drugi, vendar pa lahko naše dejavnosti vplivajo na njihov pojav, obseg in/ali naravo onesnaževanja (npr. uporaba naših proizvodov, logistika, pridobivanje električne energije itd.).

Za pomembne okoljske vidike so postavljeni okvirni in izvedbeni okoljski cilji in programi, prepoznani okoljski vidiki pa se spreminjajo v skladu z zahtevami zakonodaje (surovine, emisije v zrak, vodo in tla, hrup, odpadki) ter okoljske politike. Gorenje, d.d. spremlja tudi porabo energenotv, ki so pomemben segment varstva okolja pri zavezcancih za integralno okoljevarstveno dovoljenje.

V letu 2010 so bili v Gorenju, d.d. in v Gorenju I.P.C., d.o.o. v celoti ocenjeni vsi okoljski vidiki. Na osnovi sprememb zakonodaje in zahtev uredbe EMAS je bil spremenjen register okoljskih vidikov (tabela 1 in tabela 2).

Na osnovi ocenitve okoljskih vidikov sta bila v Gorenju, d.d. kot pomemben vidik opredeljena proizvod /storitev ter tehnološka odpadna voda v proizvodnih procesih. Pri proizvodni in tehnoloških (industrijskih) odpadnih vodah je poudarek na vsebnosti nevarnih snovi. Kot storitev se opredeljuje storitev servisiranja, ki mora upoštevati okoljske zahteve (ravnanje z odpadki ...).

Enako kot v matični družbi Gorenje, d.d. je tudi v Gorenju I.P.C., d.o.o. kot pomemben vidik opredeljen proizvod/storitev.

Tabela 1: Prepoznani in ocenjeni okoljski vidiki v Gorenju, d.d. v letu 2010

PREPOZNANI OKOLJSKI VIDIKI	POMEMBNI OKOLJSKI VIDIKI
<b>1. SUROVINE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pločevina</li> <li>• komponente nekovinskega in kovinskega izvora</li> <li>• kemikalije</li> <li>• toplotna in zvočna izolacija</li> <li>• guma in plastični polizdelki</li> <li>• embalaža</li> </ul>	
<b>2. ENERGENTI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• električna energija</li> <li>• toplotna energija</li> <li>• zemeljski plin</li> <li>• komprimirani zrak</li> <li>• voda</li> </ul>	
<b>3. DRUGO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pisarniški material</li> <li>• pomožni material</li> </ul>	
<b>4. EMISIJE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• emisije v zrak</li> <li>• emisije v tla</li> <li>• emisije hrupa</li> <li>• emisije v vode                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– tehnološka odpadna voda</li> <li>– hladilna odpadna voda</li> <li>– komunalna odpadna voda</li> <li>– kanalizacijski sistem:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- kislinska kanalizacija</li> <li>- meteorna kanalizacija</li> <li>- fekalna kanalizacija</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• svetlobno osvetljevanje</li> <li>• vonjave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tehnološka odpadna voda</li> </ul>
<b>5. ODPADKI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nevarni odpadki</li> <li>• kovinski nenevarni odpadki</li> <li>• odpadna embalaža</li> <li>• odpadki 19 12 12</li> <li>• komunalni odpadki</li> </ul>	
<b>6. PROIZVODI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• proizvod/storitev</li> <li>• lastni deli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• proizvod / storitev</li> </ul>

Tabela 2: Okoljski vidiki, prepoznani in ocenjeni v letu 2010, za Gorenje IPC, d.o.o.

PREPOZNANI OKOLJSKI VIDIKI	POMEMBNI OKOLJSKI VIDIKI
<b>1. SUROVINE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pločevina</li> <li>• komponente nekovinskega in kovinskega izvora</li> <li>• kemikalije</li> <li>• toplotna in zvočna izolacija</li> <li>• guma in plastični polizdelki</li> <li>• embalaža</li> </ul>	
<b>2. ENERGENTI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• električna energija</li> <li>• toplotna energija</li> <li>• zemeljski plin</li> <li>• komprimirani zrak</li> <li>• voda</li> </ul>	
<b>3. DRUGO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• pisarniški material</li> <li>• pomožni material</li> </ul>	
<b>4. EMISIJE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• emisije v zrak</li> <li>• emisije v tla</li> <li>• emisije hrupa</li> <li>• emisije v vode                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– tehnološka odpadna voda</li> <li>– hladilna odpadna voda</li> <li>– komunalna odpadna voda</li> <li>– kanalizacijski sistem:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- kislinska kanalizacija</li> <li>- meteorna kanalizacija</li> <li>- fekalna kanalizacija</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• svetlobno osvetljevanje</li> <li>• vonjave</li> </ul>	
<b>5. ODPADKI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nevarni odpadki</li> <li>• kovinski nenevarni odpadki</li> <li>• odpadna embalaža</li> <li>• odpadki 19 12 12</li> <li>• komunalni odpadki</li> </ul>	
<b>6. PROIZVODI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• proizvod/storitev</li> <li>• lastni deli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• proizvod / storitev</li> </ul>

# 7 Učinkovitost ravnanja z okoljem

## 7.1 Izpolnjevanje izvedbenih ciljev v Gorenju, d.d.

### 7.1.1 Lokacija Velenje

Vidik	enota	2007	2008	2009	2010	Cilj 2010	Odstopanje
zmanjšanje količine							
• odpadka kl. št. 19 12 12	kg/kos	0,31	0,31	0,30	0,28	0,28	0 %
	kg/t*				5,4	5,3	+1,8 %
racionalna raba energentov							
• poraba vode	m <sup>3</sup> /kos	0,112	0,117	0,11	0,11	0,11	0 %
	m <sup>3</sup> /t*				2,13	2,08	+2,4 %
• poraba električne energije	kWh/kos	24,65	25,02	25,72	24,88	24,80	+0,3 %
	kWh/t*				481,8	468,8	+1 %
• poraba komp. zraka	m <sup>3</sup> /kos	15,44	15,70	16,38	15,05	15,60	-3,5 %
	m <sup>3</sup> /t*				291,4	294,9	-1,2 %
• poraba zemeljskega plina	Sm <sup>3</sup> /kos	1,17	1,23	1,24	1,30	1,30	0 %
	Sm <sup>3</sup> /t*				25,3	24,6	+2,8 %

\*merska enota vidika na maso izdelanih aparatov

Količina nastalih odpadkov, ki so se v preteklih letih deponirali, sedaj pa se večinoma uporabijo kot trdno gorivo (kl. št. 19 12 12), je v okviru planiranih vrednosti, preračunana na število ali na maso proizvedenih aparatov. Cilj za nevarne odpadke za leto 2010 ni bil definiran. Razlog za takšno odločitev je, da smo v preteklih letih s tehnološkimi posodobitvami znižali količino nevarnih odpadkov nastalih na en proizvod za 88,4 % (iz 0,43 kg/kom v letu 1998 na 0,05 kg/kom v letu 2010). Nevarne odpadke (odpadne kemikalije, odpadna olja, odpadni absorbenti, filtrirna sredstva, čistilne krpe) ločeno zbiramo ter oddajamo pooblaščenim zbiralcem oz. predelovalcem odpadkov.

Na področju racionalne rabe energentov smo cilje dosegli, in sicer preračunano tako na število kot na maso proizvedenih aparatov. Manjša odstopanja od zastavljenih ciljev so navedena v zadnji koloni tabele: realizacija ciljev varstva okolja.

Korektivnih ukrepov zaradi odstopanja od zastavljenih ciljev ni bilo potrebno sprejeti.

### 7.1.2 Lokacija Rogatec

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2010	Odstopanje
zmanjšanje količine								
• nevarnih odpadkov	t	22,7	22,3	23,8	9,3	8,6	9,0	-4,4 %
• odpadkov za deponiranje in odpadkov kl. št. 19 12 12	t	69,4	65,2	57,2	23,8	19,2	22,5	-14,6 %

Primerjava količin nevarnih odpadkov kaže zmanjšanje glede na preteklo leto in je manjša od zastavljenega cilja za 4,4 %. Skupna količina odpadkov, ki se deponirajo, in odpadkov, ki se uporabijo kot trdno gorivo, se je prav tako zmanjšala in je manjša od zastavljenega cilja za 14,6 %. Količina deponiranih odpadkov oz. trdnih goriv se je zmanjšala zaradi doslednejšega ločevanja odpadkov na posamezne frakcije odpadkov na mestih nastanka v proizvodnji.

Kazalnik, izražen v tonah, je specifičen za to lokacijo, saj se proizvajajo le komponente za končni proizvod.

## 7.1.3 Lokacija Šoštanj

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2010	Odstopanje
zmanjšanje količine								
• nevarnih odpadkov	t	1,9	0,45	9,2	6,3	5,3	6,0	-13,2 %
• odpadka kl. št. 19 12 12	t	32,3	32,2	35,5	19,3	18,4	18,5	+0,4 %
racionalna raba energentov								
• poraba vode	m <sup>3</sup>	2994	2790	3419	3125	3283	3000	+9,4 %
• poraba električne energije	kWh	1372973	1981574	2771067	2851166	2898124	2900000	-0,06 %

V letu 2010 je količina nevarnih odpadkov manjša od zastavljenega cilja za 13,2 %, količina odpadkov s kl. št. 19 12 12 je dosežena. Poraba električne energije je v skladu z zastavljenim ciljem.

Poraba vode je večja od zastavljenega cilja za 9,4 %. Poraba vode je povečana zaradi napake na puščanju hidrantnega sistema in je bila odpravljena. Realizacija ciljev ne odstopa za 15 %, zato korektivnih ukrepov ni potrebno sprejemati, saj je tako opredeljeno v internem aktu o postavitvi korektivnih ukrepov.

Kazalnik, izražen v tonah, je specifičen za to lokacijo, saj se proizvajajo le komponente za končni proizvod.

## 7.2 Izpolnjevanje izvedbenih ciljev v Gorenju I.P.C., d.o.o.

### 7.2.1 Lokacija Velenje

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Realizacija 2010	Odstopanje
zmanjšanje količine								
• odpadka kl. št. 19 12 12	kg	82.800	64.612	65.317	47.420	54.000	26.107	-51,7 %
racionalna raba energentov								
• poraba vode	L/€ČP*	5,542	3,381	3,810	5,249	3,800	3,864	+1,7 %
• poraba el. energije	kWh/€ČP*	0,150	0,148	0,161	0,151	0,150	0,137	-8,7 %
• poraba komp. zraka	m <sup>3</sup> /€ČP*	0,147	0,136	0,152	0,149	0,150	0,166	+10,7 %
• poraba zem. plina	Sm <sup>3</sup> /€ČP*	0,186	0,170	0,192	0,211	0,210	0,214	+1,9 %

\*merska enota vidika evro čistega prihodka

Za leto 2010 ciljev za nevarne odpadke nismo definirali. Razlog za takšno odločitev je, da imamo na lokaciji Velenje kot nevarne odpadke samo iztrošena mineralna olja, ki jih menjamo glede na iztrošenost, to pa ni vsako leto.

Količina nastalih odpadkov, ki so se v preteklih letih deponirali, sedaj pa se uporabijo kot trdno gorivo (kl. št. 19 12 12) je bila za 51,7 % nižja od zastavljenega cilja. Tako bistveno znižanje je posledica doslednega ločevanja odpadkov.

Cilji racionalne rabe energentov so bili v celoti doseženi za porabo električne energije (poraba nižja za 8,7 %). Poraba komprimiranega zraka je bila višja od načrtovane za 10,7 %, poraba zemeljskega plina za 1,9 %, poraba vode pa za 1,7 % višja, kot je bil zastavljen cilj. Korektivnih ukrepov zaradi odstopanja od zastavljenih ciljev ni bilo potrebno sprejemati, saj je tako opredeljeno v internem aktu o postavitvi korektivnih ukrepov.

Glede na to, da smo v letu 2010 zaradi zahtev nove uredbe EMAS postavili nove cilje z izhodiščem porabe na € ČP, menimo, da smo z energenti gospodarili racionalno.

## 7.2.2 Lokacija Šoštanj

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Realizacija 2010	Odstopanje
zmanjšanje količine								
• odpadka kl. št. 19 12 12	kg	32.200	48.718	37.057	16.832	27.600	12.896	-53,3 %
racionalna raba energentov								
• poraba vode	L/€ČP*	0,494	0,467	0,289	0,221	0,220	0,308	+40,0 %
• poraba el. energije	kWh/€ČP*	0,163	0,161	0,174	0,178	0,170	0,164	-3,5 %

\*merska enota vidika evro čistega prihodka

Količina nastalih odpadkov (kl. št. 19 12 12), ki se uporabijo kot trdna goriva je bila za 53,3 % nižja od zastavljenega cilja. Tudi za lokacijo Šoštanj velja, da je na to vplivalo dosledno ločevanje odpadkov, predvsem kartona in plastike. Nevarnih odpadkov na lokaciji v Šoštanju niso imeli.

Cilji racionalne rabe energentov so bili doseženi pri porabi električne energije, ki je bila za 3,5% nižja od predvidene.

Cilja nismo dosegli pri porabi vode, ki je bila za 40,0 % višja od predvidene. Vzroki za takšno povečanje so v puščanju hidrantnega omrežja, kar smo ugotovili ravno zaradi mesečnega sledenja porabe v mesecu marcu. V aprilu in maju so bile izvedene korektivne aktivnosti, izvedena sanacija kompletnega hidrantnega omrežja. Po izvedeni sanaciji je bila količina porabljene vode v okviru cilja.

## 8 Izvedbeni cilji za leto 2011

### 8.1 Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d.

#### 8.1.1 Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Velenje

Vidik	enota	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine						
• odpadka kl. št. 19 12 12	kg/kos	0,31	0,31	0,30	0,28	0,26
	kg/t*	5,8	5,9	5,7	5,4	5,0
racionalna raba energentov						
• poraba vode	m <sup>3</sup> /kos	0,112	0,117	0,11	0,11	0,10
	m <sup>3</sup> /t*	2,16	2,22	2,12	2,13	1,92
• poraba električne energije	kWh/kos	24,65	25,02	25,72	24,88	24,50
	kWh/t*	464,2	472,1	488,0	481,8	471,2
• poraba komp. zraka	m <sup>3</sup> /kos	15,44	15,7	16,38	15,05	15,05
	m <sup>3</sup> /t*	290,9	296,4	310,8	291,4	289,4
• poraba zemeljskega plina	Sm <sup>3</sup> /kos	1,17	1,23	1,24	1,30	1,30
	Sm <sup>3</sup> /t*	22,1	23,3	23,5	25,3	25,0

\*merska enota vidika na maso izdelanih aparatov

#### 8.1.2 Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Rogatec

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine							
• nevarni odpadki	t	22,7	22,3	23,8	9,3	8,4	8,0
• odpadki za deponiranje in odpadki 19 12 12	t	69,4	65,2	57,2	23,8	16,2	15,0

#### 8.1.3 Izvedbeni cilji za Gorenje, d.d., lokacija Šoštanj

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine							
• nevarni odpadki	t	1,9	0,45	9,2	6,3	5,3	0,5
• odpadkov za deponiranje in odpadkov 19 12 12	t	32,3	32,2	35,5	19,3	18,6	10,0
racionalna raba energentov							
• poraba vode	m <sup>3</sup>	2.994	2.790	3.419	3.125	3.283	1.550
• poraba električne energije	kWh	1.372.973	1.981.574	2.771.067	2.851.166	2.898.123	1.600.000



## 8.2 Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o.

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine							
• odpadka 19 12 12	kg	115.000	113.330	102.374	64.252	39.093	39.000
racionalna raba energentov							
• poraba vode	L/€ČP*	3,216	2,192	2,248	2,626	1,942	2,100
• poraba električne energije	kWh/€ČP*	0,155	0,152	0,165	0,164	0,148	0,156
• poraba komp. zraka	m <sup>3</sup> /€ČP*	0,147	0,136	0,152	0,149	0,166	0,160
• poraba zemeljskega plina	S m <sup>3</sup> /€ČP*	0,186	0,170	0,192	0,211	0,214	0,210

\*merska enota vidika evro čistega prihodka

### 8.2.1 Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o., lokacija Velenje

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine							
• odpadka 19 12 12	kg	82.800	64.612	65.317	47.420	26.197	26.000
racionalna raba energentov							
• poraba vode	L/€ČP*	5,542	3,381	3,810	5,249	3,864	3,800
• poraba električne energije	kWh/€ČP*	0,150	0,148	0,161	0,151	0,137	0,150
• poraba komp. zraka	m <sup>3</sup> /€ČP*	0,147	0,136	0,152	0,149	0,166	0,160
• poraba zemeljskega plina	S m <sup>3</sup> /€ČP*	0,186	0,170	0,192	0,211	0,214	0,210

\*merska enota vidika evro čistega prihodka

### 8.2.2 Izvedbeni cilji za Gorenje I.P.C., d.o.o., lokacija Šoštanj

Vidik	enota	2006	2007	2008	2009	2010	Cilj 2011
zmanjšanje količine							
• odpadka 19 12 12	kg	32.200	48.718	37.057	16.832	12.896	13.000
racionalna raba energentov							
• poraba vode	L/€ČP*	0,494	0,467	0,289	0,221	0,308	0,240
• poraba električne energije	kWh/€ČP*	0,163	0,161	0,174	0,178	0,164	0,170

\*merska enota vidika evro čistega prihodka

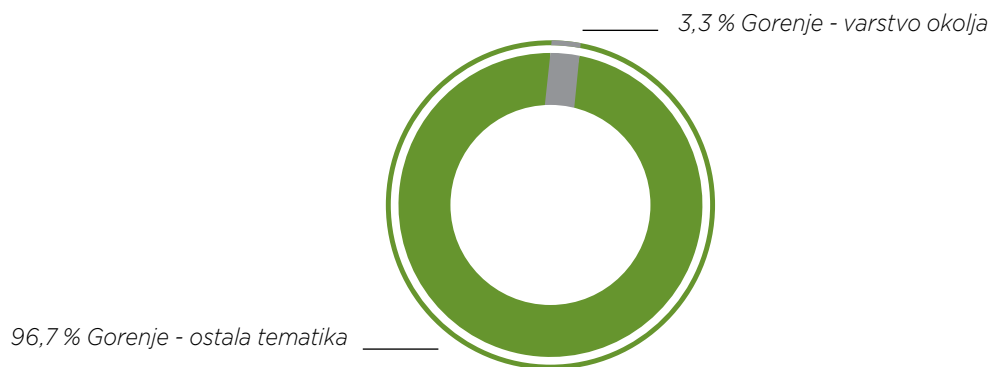
Povečanje količine odpadkov, porabe vode in električne energije za leto 2011, v primerjavi z letom 2010, je posledica večje planirane proizvodnje v letu 2011.

# 9

## Komuniciranje z zainteresiranimi strankami

V letu 2010 so slovenski mediji objavili 6234 prispevkov z omenjenim Gorenjem. Okoljevarstvene tematike so bile obravnavane v sklopu 205-ih objav, kar znaša 3,3 % vseh objav v preteklem letu.

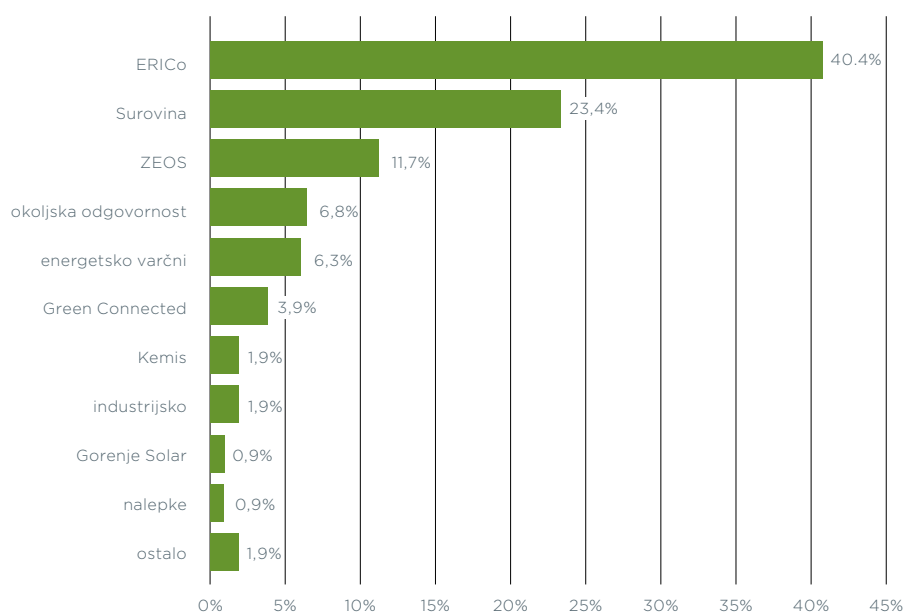
Odstotkovna porazdelitev objav



Mediji so o okoljevarstveni tematiki najpogosteje poročali meseca septembra (31 prispevkov). V septembru so mediji obširno poročali o novosti, s katero se je začelo ukvarjati podjetje Gorenje Surovina, in sicer izdelavo trdih goriv iz odpadkov. Najmanj prispevkov o okoljevarstveni tematiki smo zasledili v decembrskih medijih (3).

Med okoljevarstvenimi tematikami so mediji tudi v letu 2010 namenili največ pozornosti inštitutu ERICo (83 prispevkov), sledijo prispevki o Surovini (48), medtem ko se je na tretje mesto po številu objav uvrstilo podjetje Zeos (24 objav).

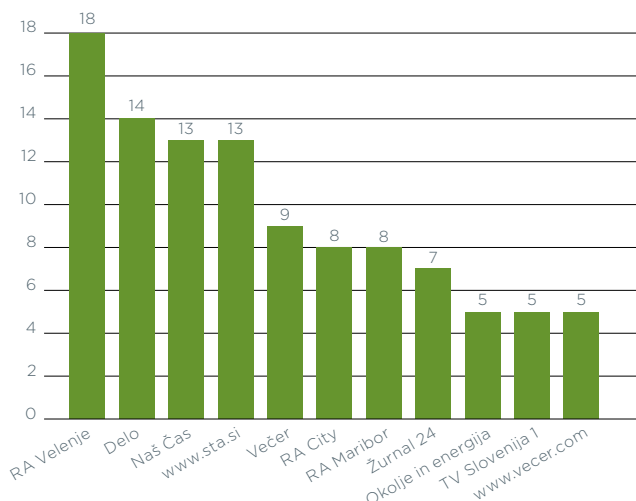
Porazdelitev objav znotraj sklopa o varstvu okolja



V sklopu okoljevarstvene problematike so mediji Gorenju namenjali izključno pozitivno ocenjene prispevke (Gorenje se je tako znašlo na lestvici top okoljskih podjetij z oceno 4,86 od možne 5, pozitivne konotacije so bili deležni energijsko varčni produkti, izpostavljena pa je bila tudi okoljska odgovornost v Gorenju), negativno ocenjenih objav tudi v letu 2010 nismo zasledili.

Poglejmo si še, kateri mediji so objavili največ prispevkov, povezanih z varstvom okolja.

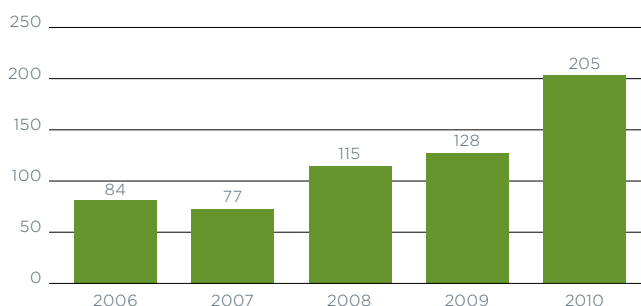
#### Prvih 11 medijev po številu objav



Omenjeni mediji so o tematiki objavili 51 % odstotkov vseh objav.

V obdobju zadnjih 5 let je bilo število okoljevarstvenih prispevkov takole razporejeno:

#### Število objav o okoljevarstvenih temah v zadnjih petih letih



V letu 2010 se je na Gorenje, d.d. obrnilo 14 skupin oz. posameznikov, ki so želeli več informacij o ravnanju z okoljem; največkrat so želeli odgovore na razne vprašalnike in ankete. V treh primerih je Gorenje, d.d. prejelo pritožbe na svoje delovanje. V prvem primeru je občan prijavil PGD Velenje, da iz iztoka iz Centralne čistilne naprave Gorenje, d.d. teče bel iztok. Ob prihodu gasilcev PGD Velenje ter PGEG in delavcev PP Velenje ni bilo opaženega madeža, policisti so vzeli vzorce vode pri iztoku, pred iztokom in za iztokom iz čistilne naprave. Nadaljnjih postopkov v tem primeru ni bilo, saj čistilna naprava ni bila v obratovanju. V drugem primeru so nas krajanji Stare vasi prosili za pomoč pri razgovorih s Slovenskimi železnicami, saj jih moti hrup in smrad, ki ga povzroča lokomotiva, ki prihaja po vagone v Gorenje, d.d. Dogovori med krajanji, železničarji in Gorenjem še potekajo. V tretjem primeru je inšpektor za okolje

opravi izredni inšpekcijski pregled na osnovi obvestila UE Šmarje pri Jelšah o domnevno spornem posegu v prostor, povečanih emisijah hrupa ter izlivu meteoritnih vod z območja Gorenja na sosednje zemljišče. Inšpektor je ugotovil, da se inšpekcijski postopek v tej zadevi ne uvede, Gorenje, d.d. pa se je zavezalo, da bo skupaj z Občino Rogatec uredilo odvodnjavanje spornega zemljišča. Na lokaciji proizvodnje v Rogatcu so bile opravljene meritve hrupa, ki so pokazale, da hrup ne presega dovoljenih mej.

Obdobno izobraževanje iz varnosti in zdravja pri delu, požarne varnosti in varstva okolja je v letu 2010 potekalo po izdelanih letnih planih.

Poklicna gasilska enota Gorenje je izvedla gasilsko taktično vajo z evakuacijo v programu KA in programu MEKOM, obrat Bistrica ob Sotli. Prav tako so sodelovali v vaji Predstavitev sil ZIR na Titovem trgu v Velenju.

## 10 Izpolnjevanje zakonskih in drugih zahtev

Na osnovi spremljanja zakonskih (na področju emisij v vode, emisij v zrak, odpadkov, hrupa, embalaže, kemikalij, energentov, graditve objektov ter varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami) in drugih zahtev s področja varstva okolja, skrbnega okoljskega pregleda delovanja družbe, rezultatov okoljskih monitoringov ter rezultatov inšpekcijskih pregledov ocenjujemo, da je delovanje družbe Gorenje, d.d. in Gorenje I.P.C., d.o.o. usklajeno z zakonskimi in drugimi zahtevami, ki so podane z zahtevami ISO 14001 ter EMAS.

Izpolnjujemo z zakonom določene mejne vrednosti za področje odpadnih vod, emisij v zrak ter hrupa, katere so specifično določene za našo dejavnost. Za preostala prej naštetih področja mejne vrednosti niso predpisane.

Podjetja imata pridobljena vsa potrebna okoljevarstvena dovoljenja: Gorenje, d.d. ima za lokacijo Velenje pridobljeno integralno okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje večjega obsega, dejavnost 2.6, za obratovanje naprave za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih in kemičnih postopkov s skupnim volumnom kadi 215,4 m<sup>3</sup>, lokacija Rogatec ima pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje za izpust tehnoloških odpadnih vod in emisije v zrak. Gorenje I.P.C., d.o.o., lokacija Velenje, ima pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje za izpust odpadnih tehnoloških voda v kanalizacijo. V okoljevarstvenih dovoljenjih so določeni ukrepi in zahteve za preprečevanje emisij v okolje, odvisno od vsebine dovoljenja: navedeni so ukrepi za zmanjševanje emisij, ravnanje z odpadki, učinkovito rabo energije, dopustne mejne vrednosti, zahteve za izvajanje obratavalnega monitoringa in poročanje ter pogoji obratovanja, ki jih mora izpolnjevati upravljavec zaradi varstva okolja.

# Izjava okoljskega preveritelja



## Izjava okoljskega preveritelja o dejavnostih preverjanja in potrjevanja št. O-001 in št. O-002

**Slovenski institut za kakovost in meroslovje,**  
z registracijsko številko okoljskega preveritelja SV-V-0001,  
akreditirani za preverjano dejavnost organizacije (NACE: 27.510, 27.330, 22.22, 18.120).

izjavlja, da smo preverili, ali organizaciji

**Gorenje d.d.,**  
Partizanska 12, Velenje, Primorska 6A in 6D, Šoštanj ter Ceste 56, Rogatec  
z registracijsko številko Reg.No. SI-00001

**Gorenje I.P.C. d.o.o.,**  
Partizanska 12, Velenje, Primorska 6D, Šoštanj  
z registracijsko številko Reg.No. SI-00002

izpolnjujeta vse zahteve Uredbe (ES) št. 1221/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o prostovoljnem sodelovanju organizacij v Sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS).

S podpisom tega dokumenta izjavljamo, da:

- sta bila preverjanje in potrjevanje izpeljana popolnoma v skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 1221/2009,
- rezultati preverjanja potrjujejo, da ni dokaza o neskladnosti z veljavnimi zakonskimi zahtevami v zvezi z okoljem,
- podatki in informacije iz dopolnitve okoljske izjave »EMAS Dopolnitev okoljske izjave družb Gorenje, d.d. in Gorenje IPC, d.o.o., marec 2011«, podajajo zanesljivo, verodostojno in pravilno sliko o vseh dejavnostih organizacij v obsegu, navedenem v okoljski izjavi.

Ta dokument ni enakovreden registraciji EMAS. Registracijo EMAS lahko podeli le pristojni organ na podlagi Uredbe (ES) št. 1221/2009. Ta dokument se pri sporočanju javnosti ne uporablja samostojno.



Ljubljana, 2011-05-06



Igor Likar:  
Direktor SIQ

SIQ, Tržaška cesta 2, SI-1000 Ljubljana, Slovenija,  
tel.: +386 1 4778 100 • fax: +386 1 4778 444 • e-mail: info@siq.si • <http://www.siq.si>

